

I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CEE) N. 820/85 DELLA COMMISSIONE

del 28 marzo 1985

che modifica gli importi compensativi monetari

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 974/71 del Consiglio, del 12 maggio 1971, relativo a talune misure di politica congiunturale da adottare nel settore agricolo in seguito all'ampliamento temporaneo dei margini di fluttuazione delle monete di alcuni Stati membri⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 855/84⁽²⁾, in particolare l'articolo 3,

visto il regolamento (CEE) n. 1223/83 del Consiglio, del 20 maggio 1983, relativo ai tassi di cambio da applicare nel settore agricolo⁽³⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 855/84,

considerando che gli importi compensativi monetari istituiti dal regolamento (CEE) n. 974/71 sono stati fissati con regolamento (CEE) n. 900/84 della Commissione, del 31 marzo 1984⁽⁴⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 742/85⁽⁵⁾;

considerando che il regolamento (CEE) n. 1372/81 della Commissione, del 19 maggio 1981⁽⁶⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 766/83⁽⁷⁾, ha stabilito

le modalità d'applicazione degli importi compensativi monetari; che i tassi di cambio in contanti rilevati in conformità del regolamento (CEE) n. 1372/81 nel periodo compreso fra il 20 e il 26 marzo 1985 conducono, per la dracma, in virtù dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 974/71, a modificare gli importi compensativi monetari per la Grecia;

considerando che, a norma dell'articolo 2, paragrafo 3, lettera a), del regolamento (CEE) n. 974/71, per il Regno Unito la percentuale 0 si applica sino a che, dopo aver dedotto le percentuali di cui allo stesso paragrafo, il risultato ottenuto è pari o inferiore a 0,5 e superiore a 0,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. La colonna «United Kingdom» dell'allegato I del regolamento (CEE) n. 900/84 è soppressa.
2. La colonna «Ελλάδα» nell'allegato I del regolamento (CEE) n. 900/84 è sostituita da quella contenuta nell'allegato I del presente regolamento.
3. Gli allegati II e III del regolamento (CEE) n. 900/84 sono sostituiti dagli allegati II e III del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 1° aprile 1985.

⁽¹⁾ GU n. L 106 del 12. 5. 1971, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 90 dell'1. 4. 1984, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 132 del 21. 5. 1983, pag. 33.

⁽⁴⁾ GU n. L 92 del 2. 4. 1984, pag. 2.

⁽⁵⁾ GU n. L 82 del 25. 3. 1985, pag. 1.

⁽⁶⁾ GU n. L 138 del 25. 5. 1981, pag. 14.

⁽⁷⁾ GU n. L 85 del 31. 3. 1983, pag. 84.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 28 marzo 1985.

Per la Commissione

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente

Note

(¹) Miglio.

(²) Sorgo.

(³) Applicabili alle semole e ai semolini di granturco importati dai paesi terzi.

(⁴) Applicabili negli scambi intracomunitari alle semole e ai semolini di granturco destinati all'industria della birra, in conformità del regolamento (CEE) n. 1570/78 (GU n. L 185 del 7. 7. 1978, pag. 22).

(⁵) L'importo compensativo monetario si applica ai prodotti il cui tenore di amido (ivi compreso, eventualmente, di fecola) è pari o superiore, in peso, all'85 %. Per i prodotti aventi un tenore di amido (ivi compreso, eventualmente, di fecola) inferiore, in peso, all'85 %, l'importo compensativo è maggiorato di un coefficiente calcolato avvalendosi della seguente formula:

$$C = \frac{a}{1\ 000} \times 1,176$$

(C = coefficiente; a = tenore in peso di amido [ivi compreso, eventualmente, di fecola], in forma di sostanza secca, relativamente a 1 000 kg di prodotto).

All'atto di espletamento delle formalità doganali, l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista il tenore in peso di amido (ivi compreso, eventualmente, di fecola) in forma di sostanza secca relativamente a 1 000 kg di prodotto.

(⁶) L'importo compensativo monetario si applica al prodotto il cui tenore di fecola (ivi compreso, eventualmente, di amido) è pari o superiore, in peso, al 78 %. Per il prodotto avente un tenore di fecola (ivi compreso, eventualmente, di amido) inferiore, in peso, al 78 %, l'importo compensativo è maggiorato di un coefficiente calcolato avvalendosi della seguente formula:

$$C = \frac{a}{1\ 000} \times 1,282$$

(C = coefficiente; a = tenore in peso di fecola [ivi compreso, eventualmente, di amido], in forma di sostanza secca, relativamente a 1 000 kg di prodotto).

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista il tenore in peso di fecola (ivi compreso, eventualmente, di amido) in forma di sostanza secca relativamente a 1 000 kg di prodotto.

(⁷) Il prodotto di cui alla sottovoce 17.02 B I è soggetto, a norma del regolamento (CEE) n. 2730/75, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce 17.02 B II.

(⁸) Qualora la parte di prodotti lattiero-caseari contenga latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte), l'importo indicato è aumentato di dieci volte l'importo supplementare di cui alla nota 6 della parte 5^a del presente allegato che figura nella tabella alle linee «superiore al 12 % e inferiore al 30 %» o «uguale o superiore al 30 % e inferiore al 50 %», in conformità del tenore di latte scremato in polvere contenuto nel prodotto finito. In tale contesto, si applicano anche il terzo comma e la prima frase del quarto comma della detta nota.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista il tenore effettivo, in peso, per tonnellata di prodotto finito, di:

- latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte),
- siero di latte in polvere o granulato,
- caseina e/o caseinato addizionati.

(⁹) Per i prodotti contenenti prodotti della voce 07.06 o della sottovoce 11.04 C della tariffa doganale comune, non è concesso alcun importo compensativo monetario per la parte cereale. Tuttavia, qualora debbano essere riscossi gli importi compensativi, si applicano gli importi indicati.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali:

- di esportazione, effettuate in uno Stato membro a moneta apprezzata,
- d'importazione, effettuate in uno Stato membro a moneta deprezzata,
- di esportazione, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,

l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista la composizione completa del prodotto, specificando il tenore in peso per voce tariffaria di ciascun prodotto non lattiero incorporato.

-
- (¹) Prosciutti, parti anteriori, spalle o lombate, anche in parti (esclusi le gole, parte della spalla, presentate sole).
- (²) Prodotti diversi da quelli di cui alla nota 1.
- (³) Gli importi compensativi monetari non sono applicabili ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere, anche in forma di agglomerato.
- (⁴) Se le preparazioni alimentari composite (compresi i piatti pronti) che contengono salsicce sono classificate, sulla base della loro composizione, nella voce 16.01 della tariffa doganale comune, l'importo compensativo monetario è applicato solo sul peso netto delle salsicce, delle carni o delle frattaglie, compreso il lardo ed i grassi di ogni natura o origine, contenuti in tali preparazioni.
- (⁵) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 171/78. Al momento dell'ottemperamento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che pagano l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.
- (⁶) Prodotti che non hanno subito un trattamento termico o che hanno subito un trattamento termico insufficiente per garantire la coagulazione delle proteine della carne in tutto il prodotto e che presentano quindi tracce di liquido rossastro sulla superficie di taglio quando sono sezionati secondo un piano che passa per la loro parte più grossa.
- (⁷) Prodotti diversi da quelli di cui alla nota 6.
- (a) Gli importi compensativi applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto di detto liquido.
-

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3 — ΜΕΡΟΣ 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH.— SETTORE CARNI BOVINE — SEKTOR RUNDVLEES
OKSEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάδα Δρχ./100 χγρ

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt/Ζων βάρος —

01.02 A II (4)

1 192,7

— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt/Καθαρό βάρος —

02.01 A II a) 1	2 266,1
02.01 A II a) 2	1 812,9
02.01 A II a) 3	2 719,3
02.01 A II a) 4 aa)	1 812,9
02.01 A II a) 4 bb)	3 101,0
02.01 A II b) 1 (2)	2 015,6
02.01 A II b) 2 (2)	1 612,5
02.01 A II b) 3 (2)	2 519,5
02.01 A II b) 4 aa) (2)	1 612,5
02.01 A II b) 4 bb) 11 (2)	2 519,5
02.01 A II b) 4 bb) 22 (2)(3)	2 519,5
02.01 A II b) 4 bb) 33 (2)	2 519,5
02.06 C I a) 1	1 812,9
02.06 C I a) 2	2 588,1
ex 16.02 B III b) 1 aa) (4)	2 588,1
ex 16.02 B III b) 1 aa) (5)	1 550,5
ex 16.02 B III b) 1 aa) (6)	1 037,6

(¹) L'importo di compensazione non è applicato nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:

- a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
- b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione, della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.

(²) L'importo compensativo non è applicato:

- nei limiti di un quantitativo di 50 000 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate,

— nei limiti di un quantitativo di 2 250 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni di bufalo congelate.

- (³) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.
 - (⁴) Prodotti contenenti in peso l'80 % o più di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.
 - (⁵) Prodotti contenenti in peso il 60 % o più e meno dell'80 % di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.
 - (⁶) Prodotti contenenti in peso il 40 % o più e meno del 60 % di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.
-

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4 — ΜΕΡΟΣ 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
 SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
 SEKTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG
 ΤΟΜΕΑΣ ΤΩΝ ΑΥΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM	Nederland Fl	Danmark dkr.	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Ireland £Irl	Italia Lit	France FF	Ελλάδα Δρχ.

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100άδα —

01.05 A I	114,9
01.05 A II	54,3
	— 100 kg —
	— 100 χγρ —
01.05 B I	212,9
01.05 B II	335,7
01.05 B III	302,5
01.05 B IV	226,5
01.05 B V	369,0
02.02 A I a)	267,5
02.02 A I b)	304,2
02.02 A I c)	331,4
02.02 A II a)	394,9
02.02 A II b)	479,5
02.02 A II c)	532,8
02.02 A III a)	432,2
02.02 A III b)	472,5
02.02 A IV a)	323,6
02.02 A IV b)	354,6
02.02 A V	527,1
02.02 B I a)	992,1
02.02 B I b)	679,6
02.02 B I c)	917,6
02.02 B II a) 1	364,5
02.02 B II a) 2	586,1
02.02 B II a) 3	519,7
02.02 B II a) 4	390,1
02.02 B II a) 5	579,8
02.02 B II b)	273,9
02.02 B II c)	189,6
02.02 B II d) 1	708,7

PARTE 5^a
SETTORE LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI
Importi compensativi monetari

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Note	Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione					
			Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg (a)	Ireland £Ir/100 kg (a)	Italia Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Ελλάδα Δρ/100 X/p (a)	United Kingdom £/100 kg (a)
ex 04.01 A I	escluso il siero di latte	(⁹)					95,1 (d)	
04.01 A II		(⁹)					95,1 (c)	
04.01 B I		(⁹)					84,9 (c)	
04.01 B II		(⁹) (¹⁰)					66,1 (c)	
04.01 B III		(⁹) (¹⁰)					53,3 (c)	
04.02 A II a) 1		(⁸)					1 261,4	
04.02 A II a) 2		(⁸)					803,5 (d)	
04.02 A II a) 3		(⁸)					803,5 (d)	
04.02 A II a) 4		(⁸)					651,5 (d)	
04.02 A II b) 1		(¹) (⁸)					1 261,4	
04.02 A II b) 2		(¹) (⁸)					803,5 (d)	
04.02 A II b) 3		(¹) (⁸)					803,5 (d)	
04.02 A II b) 4		(⁸)					651,5 (d)	
04.02 A III a)		aventi tenore, in peso, di sostanza secca lattica non grassa: — inferiore a 15 % — uguale o superiore a 15 %	(⁸) (⁸)					95,1 (d) 209,3 (d)
04.02 A III b)	aventi tenore, in peso, di sostanza secca lattica non grassa: — inferiore a 15 % — uguale o superiore a 15 % e inferiore a 25 % — uguale o superiore a 25 % e inferiore a 32 % — uguale o superiore a 32 %	(⁸) (⁸) (⁸) (⁸)					76,0 (d) 209,3 (d) 342,5 (d) 380,6 (d)	
04.02 B I a)		(¹)					1 355,9	
04.02 B I b) 1 aa)		(¹)					1 261,4	
04.02 B I b) 1 bb)		(¹)					803,5 (d)	
04.02 B I b) 1 cc)		(¹)					651,5 (d)	
04.02 B I b) 2 aa)		(¹)					1 261,4	

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Note	Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione					
			Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100kg (a)	Ireland £Irl/100 kg (a)	Italia Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Ελλάδα Δρχ/100 γρ (a)	United Kingdom £/100 kg (a)
04.02 B I b) 2 bb)	aventi tenore, in peso, di sostanza secca lattica non grassa: — inferiore a 15 % — uguale o superiore a 15 %	(³)					803,5 (d)	
04.02 B I b) 2 cc)		(³)					651,5 (d)	
04.02 B II a)		(³)					95,1 (d)	
04.02 B II b)	aventi tenore, in peso, di sostanza secca lattica non grassa: — inferiore a 15 % — uguale o superiore a 15 % ed inferiore a 25 % — uguale o superiore a 25 % ed inferiore a 32 % — uguale o superiore a 32 %	(⁷)					267,1 (d)	
		(³)					76,0 (d)	
04.03 A	aventi tenore, in peso, di materie grasse: — inferiore a 80 % — uguale o superiore a 80 % ed inferiore a 82 % — uguale o superiore a 82 %	(³)					267,1 (d)	
		(⁷)					343,4 (d)	
04.03 B	escluso il Roquefort aventi tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca: — inferiore a 10 % — uguale o superiore a 10 % ed inferiore a 30 % — uguale o superiore a 30 %	(³)					381,6 (d)	
04.04 A		(³)					— (b)	
ex 04.04 C	aventi tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca: — inferiore a 10 % — uguale o superiore a 10 % ed inferiore a 30 % — uguale o superiore a 30 %	(⁴)					2 371,8	
04.04 D I a)		(⁴)					2 431,1	
	aventi tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca: — inferiore a 55 % — uguale o superiore a 55 %	(⁴)					— (b)	
		(⁵) (¹²)					2 217,8	
	ad esclusione dei formaggi Grana Padano e Parmigiano Reggiano e dei formaggi prodotti esclusivamente con latte di pecora	(⁵)					1 803,2	
		(⁵) (¹²)					682,1	
04.04 D I b)	aventi tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca: — inferiore a 55 % — uguale o superiore a 55 %	(⁵) (¹²)					1 002,2	
		(⁵) (¹²)					1 460,8	
04.04 D II	aventi tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca: — inferiore a 55 % — uguale o superiore a 55 %	(⁵) (¹²)					1 460,8	
ex 04.04 E I a)		(⁵) (¹²)					1 732,4	
		(⁵)					1 732,4	
		(⁵) (¹¹)					2 547,3	
04.04 E I b) I		(⁵) (¹²)					2 041,4	

Note

(¹) Per il latte scremato in polvere spedito verso l'Italia da un altro Stato membro in conformità del regolamento (CEE) n. 1624/76 (GU n. L 180 del 6. 7. 1976), l'importo indicato è moltiplicato per il coefficiente 0,56.

Negli scambi intracomunitari del latte scremato in polvere come tale, venduto a norma del regolamento (CEE) n. 368/77 (GU n. L 52 del 24. 2. 1977) e del regolamento (CEE) n. 443/77 (GU n. L 58 del 3. 3. 1977), l'importo indicato è moltiplicato per il coefficiente 0,15.

Tuttavia, il coefficiente di 0,18, nonché l'importo compensativo monetario applicabile il 1° aprile 1984 restano validi sino al 12 maggio 1984 per i quantitativi di latte scremato in polvere acquistati anteriormente al 2 aprile 1984 presso un organismo d'intervento.

(²) L'importo di base per 100 chilogrammi di prodotto di questa sottovoce è uguale alla somma dei seguenti elementi:

a) l'importo per 100 chilogrammi indicato moltiplicato per un centesimo del peso della parte lattica contenuta in 100 chilogrammi di prodotto. Tuttavia, se al prodotto è stato aggiunto siero di latte e/o lattosio, l'importo risultante dal calcolo precedente è

- moltiplicato per il peso della parte lattica non grassa, diversa dal siero di latte e/o dal lattosio aggiunti, contenuta in 100 chilogrammi di prodotto e, in seguito,
- diviso per il peso della parte lattica non grassa contenuta in 100 chilogrammi di prodotto;

b) un importo addizionale per ogni percento costituente il tenore in saccarosio di 100 chilogrammi del prodotto netto pari ad un centesimo dell'importo indicato nella parte 7^a del presente allegato alla sottovoce 17.01 A (non denaturato) della tariffa doganale comune.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista:

- il tenore effettivo in peso del siero di latte e/o lattosio aggiunto per 100 chilogrammi di prodotto finito e, in particolare,
- il tenore in lattosio del siero di latte aggiunto.

(³) Nondimeno, per il burro o per il burro concentrato oggetto delle misure contemplate:

- nel regolamento (CEE) n. 649/78 (GU n. L 86 dell'1. 4. 1978), si applica all'importo indicato il coefficiente 0,52;
- nel regolamento (CEE) n. 262/79 (GU n. L 41 del 16. 2. 1979), nel regolamento (CEE) n. 442/84 (GU n. L 52 del 23. 2. 1984) e nel regolamento (CEE) n. 1932/81 (GU n. L 191 del 14. 7. 1981) all'importo indicato viene applicato:
 - il coefficiente 0,34 se la destinazione è quella della formula A o della formula C o della formula D,
 - il coefficiente 0,60 se la destinazione è quella della formula B;
- nel regolamento (CEE) n. 2268/84 (GU n. L 208 del 3. 8. 1984), si applica all'importo indicato il coefficiente 0,90;
- nel regolamento (CEE) n. 2278/84 (GU n. L 209 del 4. 8. 1984), si applica all'importo indicato il coefficiente 0,87;
- nell'articolo 13, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2956/84 (GU n. L 279 del 23. 10. 1984), all'importo indicato è applicato il coefficiente di 0,56.

(⁴) Non è concesso alcun importo compensativo monetario all'esportazione di formaggi il cui prezzo franco frontiera, prima dell'applicazione dell'importo compensativo monetario e, se del caso, della restituzione nello Stato membro di esportazione, è inferiore a 140 ECU/100 kg.

In occasione di uno scambio intracomunitario del suddetto formaggio di scarso valore, il documento compilato per giustificare il carattere comunitario dei prodotti reca, nella casella «designazione delle merci», una delle seguenti indicazioni:

«Oste af ringe værdi, anvendelse af bemærkning (⁵), i bilag I, del 5, til forordningen om fastsættelse af monetære udligningsbeløb.»

„Käse mit geringem Wert, Anwendung Fußnote (⁵) zum Anhang I Teil 5 der Verordnung zur Festsetzung der Währungsausgleichsbeträge.“

«Τυριά χαμηλής αξίας κατ' εφαρμογή της σημείωσης (⁵) του μέρους 5 του παραρτήματος I του κανονισμού που καθορίζει τα νομισματικά εξισωτικά ποσά.»

'Cheese of low value in accordance with note (⁵) in part 5 of Annex I to the Regulation fixing monetary compensatory amounts.'

«Fromages de faible valeur, application de la note 5, de l'annexe I, partie 5, du règlement fixant les montants compensatoires monétaires.»

«Formaggi di scarso valore in applicazione della nota 5 dell'allegato I, parte 5^a, del regolamento che fissa gli importi compensativi monetari.»

„Kaas van geringe waarde, toepassing van voetnoot (⁵) van bijlage I, deel 5, bij de verordening tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen.“

Nello Stato membro d'importazione, se il documento compilato per giustificare il carattere comunitario del prodotto in questione reca una delle indicazioni di cui sopra, non è concesso nessun importo compensativo monetario.

All'atto di un'importazione da un paese terzo, se il prezzo franco frontiera, corretto del prelievo e dell'importo compensativo monetario per il formaggio avente valore normale, è inferiore a 140 ECU/100 kg, non è concesso nessun importo compensativo monetario.

Quando l'importo compensativo monetario deve essere riscosso per una spedizione consistente in un miscuglio di differenti tipi di formaggi, il cui valore è inferiore a 140 ECU/100 kg, l'importo compensativo da applicare, in deroga all'articolo 30 del regolamento (CEE) n. 1371/81 (GU n. L 138 del 25. 5. 1981, pag. 1), è quello applicabile ai prodotti della sottovoce ex 04.04 E I b) 2 della tariffa doganale comune aventi tenore, in peso, d'acqua nella materia non grassa superiore a 62 % e aventi tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca uguale o superiore a 10 %.

- (6) All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista il tenore effettivo in peso, per 100 kg di prodotto finito, di:
- latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte),
 - siero di latte in polvere o granulato,
 - caseina e/o caseinato addizionati.

Per il latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte) denaturato in conformità dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 1725/79 (GU n. L 199 del 7. 8. 1979) o dell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 3714/84 (GU n. L 341 del 29. 12. 1984) e per gli alimenti per animali la cui parte di prodotti lattiero-caseari contiene latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte), all'importo indicato è aggiunto l'importo supplementare di cui alla tabella seguente (qualora non sia indicato alcun importo, si applica soltanto l'importo supplementare):

Tenore in peso del latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte) nei prodotti finiti	R. f. di Germania DM/100 kg	Paesi Bassi Fl/100 kg	Regno Unito £/100 kg	Belgio/ Lussemburgo FB/Flux/ 100 kg	Danimarca Dkr/100 kg	Italia Lit/100 kg	Francia FF/100 kg	Grecia Dra/100 kg	Irlanda £Irl/100 kg
Superiore a 12 % e inferiore a 30 %								141,3	
Uguale o superiore a 30 % e inferiore a 50 %								282,5	
Uguale o superiore a 50 % e inferiore a 70 %								423,8	
Uguale o superiore a 70 % e inferiore a 80 %								529,7	
Uguale o superiore a 80 % e inferiore a 88 %								593,3	
Uguale o superiore a 88 %								635,7	

Qualora i prodotti in questione contengano latte scremato in polvere acquistato alle condizioni previste dal regolamento (CEE) n. 368/77 (GU n. L 52 del 24. 2. 1977), dal regolamento (CEE) n. 443/77 (GU n. L 58 del 3. 3. 1977) e dal regolamento (CEE) n. 1844/77 (GU n. L 205 dell'11. 8. 1977), nonché più di 9,0 g di ferro e/o 1,2 g di rame per 100 kg di prodotto, agli importi supplementari di cui sopra si applica il coefficiente 0,27.

Se il prodotto non risulta fabbricato conformemente al disposto di uno dei regolamenti già menzionati al secondo e terzo comma della presente nota, agli importi supplementari sopra indicati si applica il coefficiente 1,79. Tuttavia tale coefficiente non si applica ai prodotti spediti verso l'Italia, provenienti da un altro Stato membro, qualora si applichino le disposizioni del regolamento (CEE) n. 1624/76 (GU n. L 180 del 6. 7. 1976).

- (7) L'importo di base per 100 chilogrammi di prodotto di questa sottovoce è uguale alla somma dei seguenti elementi:
- a) l'importo per 100 chilogrammi indicato. Tuttavia, se al prodotto è stato aggiunto siero di latte e/o lattosio, l'importo indicato è
 - moltiplicato per il peso della parte lattica non grassa, diversa dal siero di latte e/o dal lattosio aggiunti, contenuta in 100 chilogrammi di prodotto e, in seguito,
 - diviso per il peso della parte lattica non grassa contenuta in 100 chilogrammi di prodotto;
 - b) un importo addizionale per ogni per cento costituente il tenore in saccarosio di 100 chilogrammi del prodotto netto, pari ad un centesimo dell'importo indicato nella parte 7^a del presente allegato alla sottovoce 17.01 A (non denaturato) della tariffa doganale comune.
- All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista:
- il tenore effettivo in peso del siero di latte e/o lattosio aggiunti per 100 chilogrammi di prodotto finito e, in particolare,
 - il tenore in lattosio del siero di latte aggiunto.

- (⁸) L'importo di base per 100 chilogrammi di prodotti di questa sottovoce è pari all'importo indicato. Tuttavia, se al prodotto è stato aggiunto siero di latte e/o lattosio, l'importo di base è eguale all'importo indicato
- moltiplicato per il peso della parte non grassa, diversa dal siero di latte e/o lattosio aggiunti, contenuta in 100 chilogrammi di prodotto e, in seguito,
 - diviso per il peso della parte non grassa contenuta in 100 chilogrammi di prodotto.
- All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista:
- il tenore effettivo in peso del siero di latte e/o del lattosio aggiunti per 100 chilogrammi di prodotto e, in particolare,
 - il tenore in lattosio del siero di latte aggiunto.
- (⁹) Per i prodotti ai quali siano stati aggiunti siero di latte e/o lattosio non è concesso alcun importo compensativo. Tuttavia, se debbono essere riscossi importi compensativi, si applicano gli importi indicati.
- All'atto dell'espletamento delle formalità doganali:
- di esportazione, effettuate in uno Stato membro a moneta apprezzata,
 - d'importazione, effettuate in uno Stato membro a moneta deprezzata,
 - di esportazione, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,
- l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista se al prodotto sono stati aggiunti o meno siero di latte e/o lattosio.
- (¹⁰) Tuttavia, per la crema che è oggetto delle misure previste dal regolamento (CEE) n. 649/78 (GU n. L 86 dell'1. 4. 1978), all'importo compensativo monetario è applicato il coefficiente 0,52.
- (¹¹) Per quanto riguarda i formaggi fabbricati esclusivamente con latte di pecora o di capra,
- il controllo analitico è effettuato con metodi immunologici, ad esempio, segnatamente, con la doppia immunodiffusione e con l'immunodiffusione radiale, completata, se del caso, dall'elettroforesi delle caseine;
 - all'atto dell'espletamento delle formalità doganali l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista che il formaggio in oggetto è stato fabbricato esclusivamente con latte di pecora e/o di capra.
- (¹²) Nessun importo compensativo è applicabile ai formaggi importati alle condizioni previste dall'articolo 7, paragrafo 1, dall'articolo 9, paragrafo 1, dagli articoli 10 e 11 del regolamento (CEE) n. 2915/79 (modificato), qualora sia rispettato il valore franco frontiera da applicare per il formaggio in causa, oppure qualora i prezzi praticati all'importazione non siano inferiori agli importi di cui all'articolo 11, paragrafo 1, di detto regolamento, per il formaggio in questione, né per i formaggi di cui all'articolo 9, paragrafo 1, ed all'articolo 11, paragrafo 2, del suddetto regolamento, sempreché si tratti di prodotti che figurano ai punti e), f) e r) dell'allegato II del regolamento in questione, se è accertato che i prodotti corrispondono alla designazione che vi figura.
- (¹³) L'importo compensativo monetario applicabile ai formaggi presentati in imballaggi immediati contenenti anche del liquido di conservazione, in particolare della salamoia, è versato sul peso netto, deduzione fatta del peso di tale liquido.

NB: Per il calcolo del tenore in materie grasse, il peso delle materie grasse non lattiche non deve essere preso in considerazione.

PARTE 6^a

SETTORE VINO

Importi compensativi monetari

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci		Importi da riscuotere all'importazione o da concedere all'esportazione				Importi da concedere all'importazione o da riscuotere all'esportazione					
			R. f. di Germania DM	Paesi Bassi Fl	Danimarca Dkr	Regno Unito £	Belgio/Lussemburgo FB/Flux	Irlanda £Irl	Italia Lit	Francia FF	Grecia Dra	
ex 22.05 B	Vini presentati in recipienti di più di 3 litri	% vol/hl										12,1
ex 22.05 C I	a) Vino da tavola ⁽¹⁾ :	hl										193,9
	(1) del tipo R III ⁽²⁾	hl										276,7
	(2) dei tipi A II e A III ⁽²⁾	% vol/hl										12,1
	(3) altri											
	b) Vini rossi, rosati e bianchi dei paesi terzi:											
	(1) presentati nel documento V.I o V.A sotto il nome di vitigno Portugieser	hl										193,9
	(2) presentati nel documento V.I o V.A sotto il nome di vitigno Riesling o Sylvaner	hl										276,7
	(3) altri	% vol/hl										12,1
ex 22.05 C II	a) Vino da tavola ⁽¹⁾	% vol/hl										12,1
	b) Vini rossi, rosati e bianchi dei paesi terzi	% vol/hl										12,1

⁽¹⁾ Ai sensi della definizione figurante al punto 11 dell'allegato II del regolamento (CEE) n. 337/79.

⁽²⁾ Ai sensi del regolamento (CEE) n. 340/79.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7^a — DEEL 7 — DEL 7 — ΜΕΡΟΣ 7SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO
SECTOR SUIKER — SUKKER — ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation (*) Amounts to be charged on imports and granted on exports (*) Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden (*) Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione (*) Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen (*) Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel (*) Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή (*)			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (*) Amounts to be granted on imports and charged on exports (*) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (*) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (*) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (*) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (*) Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή (*)					
	Deutschland DM	Nederland Fl	Danmark dkr.	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Ireland £Irl	Italia Lit	France FF	Ελλάδα Δρχ.

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER — ΖΑΧΑΡΗ

	— 100 kg — — 100 χγρ —
17.01 A (*)	438,9
17.01 B (*)	366,9

par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (*)
 by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (*)
 je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (*)
 per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti del prodotto in questione (*)
 per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (*)
 ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (*)
 ανά 1 % περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη και ανά 100 χγρ καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος (*)

17.02 ex D II (*)	4,389
17.02 E	4,389
17.02 F I (*)	4,389
21.07 F IV	4,389

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ΙΣΟΓΛΥΚΟΖΗ

— pour 100 kg de matière sèche / for 100 kg on dry matter / je 100 kg Trockenstoff / per 100 kg di materia secca /
 per 100 kg droge stof / for 100 kg tørstof / για 100 χγρ ξηράς ύλης —

17.02 D I	438,9
21.07 F III	438,9

-
- (¹) Allo zucchero e all'isoglucosio esportato verso i paesi terzi in virtù dell'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 1785/81, non si applica alcun importo compensativo monetario.
- (²) Per gli zuccheri aromatizzati o colorati, l'importo compensativo monetario è pari, per 100 chilogrammi di prodotto in causa, all'importo indicato, moltiplicato per la percentuale del suo tenore di saccarosio.
- (³) Allorquando la resa dello zucchero greggio si discosta da quella della definizione della qualità tipo di cui al regolamento (CEE) n. 431/68 (GU n. L 89 del 10. 4. 1968, pag. 3), l'importo compensativo monetario è adattato in conformità delle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 (GU n. L 151 del 30. 6. 1968, pag. 42).
- (⁴) Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora si tratti di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora si tratti di un'esportazione.
- (⁵) Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.
- (⁶) Zuccheri della voce 17.01 della tariffa doganale comune, caramellati.
-

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8^a — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) N° 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland	Nederland	Danmark	United Kingdom	Belgique/ Luxembourg	Ireland	Italia	France	Ελλάδα
	DM/100 kg	Fl/100 kg	dkr./100 kg	£/100 kg	FB/Flux/100 kg	£Irl/100 kg	Lit/100 kg	FF/100 kg	Δρχ./100 χγρ

21.07 G VIII e IX (1)

(1) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione, di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali. Qualora la merce contenga burro a prezzo ridotto in virtù dei regolamenti indicati nella nota 4 della parte 5^a del presente allegato, il coefficiente della «formula B» di cui alla stessa nota 4 viene applicato all'importo per il burro e all'importo supplementare di cui alla nota (d) della parte 5^a del presente allegato.

ALLEGATO II

Coefficienti monetari

Prodotti	Stati membri								
	R. f. di Germania	Paesi Bassi	Regno Unito	UEBL	Danimarca	Italia	Francia	Grecia	Irlanda
— Settore carni bovine	0,982	0,982	—	—	—	1,010	1,020	1,084	—
— Settore latte e prodotti lattiero-caseari	0,971	0,971	—	—	—	1,010	1,010	1,084	—
— Settore carni suine	0,982	0,982	—	—	—	1,010	—	1,084	—
— Zucchero	0,982	0,982	—	—	—	1,010	1,020	1,084	—
— Cereali	0,976	0,976	—	—	—	1,010	1,020	1,084	—
— Settore uova e pollame e delle albumine	0,982	0,982	—	—	—	1,010	1,020	1,084	—
— Settore vino	—	—	—	—	—	—	—	1,049	—
— del regolamento (CEE) n. 3033/80	0,982	0,982	—	—	—	1,010	1,020	1,084	—

*ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ*

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Εφαρμογή του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71

100 Lit	=	3,19109	FB/Flux
		0,567709	Dkr
		0,158792	DM
		0,485230	FF
		0,179610	Fl
		0,0509502	£ (Irl)
		0,0417122	£ (UK)
		6,71150	Dra

1 £ (UK) = 2 397,38 Lit
